

Augen Tropfen

Trockene, brennende und müde Augen

Geignet für Kontaktlinsenträger

Zu verwenden bei

Trockenen, brennenden und müden Augen. Sorgen für eine schnelle und nachhaltige Befeuchtung. Helfen dabei die Augen mit ausreichend Tränenflüssigkeit befeuchtet zu halten. Auch für Kontaktlinsenträger geeignet.

- 10 ml sterile Lösung
- Ohne Konservierungsstoffe
- Nach Anbruch 6 Monate verwendbar

Befeuchend

Manchmal können sich die Augen trocken, brennend oder müde anfühlen. Zum Beispiel durch langes Arbeiten am Computer, Heizung oder Klimaanlage, Alter oder das Tragen von Kontaktlinsen.

Mit Hyaluron und Euphrasia (Augentrost)

A.Vogel Augen-Tropfen enthalten Euphrasia (Augentrost) und Hyaluron. Das Hyaluron in A.Vogel Augen-Tropfen ist pflanzlichen Ursprungs und hilft u.a. bei der Erhaltung von ausreichend Tränenflüssigkeit im Auge. Dies sorgt für eine schnelle, angenehme und anhaltende Befeuchtung des Auges.

Einzigartige Tropfflasche

A.Vogel Augen-Tropfen werden in einer einzigartigen Tropfflasche geliefert. Das einfach zu bedienende Tröpfersystem gibt jeweils nur einen Tropfen ab und erleichtert so die Anwendung. Das einzigartige Flaschendesign hält den Inhalt steril, ohne Konservierungsstoffe zu verwenden, so dass das Produkt auch nach dem Öffnen immer wieder verwendet werden kann.

Die Augen-Tropfen können innerhalb von 6 Monaten nach dem Öffnen verwendet werden. Geignet für Kontaktlinsenträger.

Verwendung mit Kontaktlinsen

Wenn Sie Kontaktlinsen tragen, müssen Sie diese vor der Anwendung dieser Augen-Tropfen nicht herausnehmen.

Dosierung und Anwendung

Erwachsene: 1 Tropfen, je nach Bedarf, maximal 5 mal täglich in beide Augen.
A.Vogel Augen-Tropfen sollten nicht länger als 30 aufeinanderfolgende Tage angewendet werden. Bitte wenden Sie sich sofort an Ihren Arzt, falls nach 3 Tagen der Anwendung keine Besserung eintritt, sich die Beschwerden verschlimmern oder die Augen entzünden.

Kinder ab 12 Jahren: 1 Tropfen, 1 bis 2 mal täglich in beide Augen, nach Rücksprache mit einem Arzt.

A.Vogel Augen-Tropfen können von Kindern ab 12 Jahren verwendet werden, sofern vorher von einem Arzt festgestellt wurde, dass die Augenprobleme nicht durch eine andere behandlungsbedürftige Erkrankung verursacht werden.

Die maximale Anwendungsdauer bei Kindern sollte von einem Arzt festgelegt werden - sie darf jedoch 30 Tage nicht überschreiten.

A.Vogel Augen-Tropfen müssen von einem Erwachsenen verabreicht werden. Kinder können die Verabreichung als unangenehm empfinden. Achten Sie deshalb auf unerwartete Bewegungen des Kindes, um zu verhindern, dass die Flasche den Augapfel berührt.

Bei zusätzlichen Augenbehandlungen mit anderen Augen-Tropfen sollte ein Anwendungsintervall von mindestens 30 Minuten eingehalten werden. A.Vogel Augen-Tropfen sollten zuletzt verabreicht werden. Augensalben sollten mindestens 30 Minuten nach einer A.Vogel Augen-Tropfen-Anwendung auf den Bindehautsack aufgetragen werden.

Die Tropfflasche enthält 10 ml sterile Lösung (ca. 300 Tropfen).

Es wird immer etwas Flüssigkeit in der Flasche bleiben. Wir empfehlen, den Inhalt einer Flasche nur für eine Person zu verwenden.

Anwendung



1. Entfernen Sie die farbige Kappe von der Flasche.



2. Erstmalige Anwendung: Halten Sie die Flasche kopfüber über Ihre Hand und drücken Sie mehrmals auf den Flaschenboden, bis der erste Tropfen austritt. Die Tropfflasche ist nun einsatzbereit.



3. Neigen Sie den Kopf leicht zurück und ziehen Sie das untere Augenlid nach unten. Setzen Sie den Trichter über dem Auge an. Halten Sie die Flasche mit Daumen und Mittelfinger und drücken Sie mit dem Zeigefinger auf den Boden der Flasche. Die Augen-Tropfen sollten in den Bindehautsack appliziert werden.



4. Schließen Sie das Auge langsam, damit sich die Flüssigkeit gleichmäßig über die Augenoberfläche verteilt. Setzen Sie die Kappe wieder auf die Flasche und drücken Sie sie fest.

Was Sie bei der Verwendung von A.Vogel Augen-Tropfen wissen müssen
Überschreiten Sie die angegebene Dosis nicht.

Verwendung während der Schwangerschaft oder Stillzeit

Es liegen keine Informationen über die Anwendung in der Schwangerschaft und Stillzeit vor. Konsultieren Sie vor der Anwendung von A.Vogel Augen-Tropfen Ihren Arzt.

Nicht verwenden bei
Überempfindlichkeit gegen einen der Inhaltsstoffe.

Mögliche Nebenwirkungen

In Einzelfällen können bei der Anwendung Überempfindlichkeitsreaktionen (Brennen und lokale Schmerzen) am Auge auftreten.

Verträglichkeit

Das einzigartige Flaschendesign hält den Inhalt steril, ohne Konservierungsstoffe zu verwenden, so dass das Produkt auch nach dem Öffnen immer wieder verwendet werden kann.

Inhaltsstoffe

Hyaluronsäure (1 mg/ml), Euphrasia officinalis (Augentrost) (0,1%), Natriumchlorid, Borsäure, Dinatriumtetraborat-Decahydrat, steriles Wasser. Enthält keine Konservierungsstoffe.

Lagerung

Lagerung zwischen 8 °C und 25 °C. Ausserhalb der Sicht- und Reichweite von Kindern aufbewahren. Nach Anbruch 6 Monate verwendbar. Nach Ablauf des Haltbarkeitsdatums nicht mehr verwenden.

Persönliche Beratung

Für weitere Informationen oder gesundheitliche Beratung besuchen Sie www.avogel.ch oder kontaktieren Sie das A.Vogel Beratungsteam unter der Telefon-Nummer 071 335 66 00 oder senden Sie eine E-Mail an info@avogel.ch

Tipps

- Verwenden Sie so viel natürliches Licht wie möglich.
- Arbeiten Sie nicht über einen langen Zeitraum am Bildschirm. Sie können dies vermeiden, indem Sie regelmässig Pausen einlegen.
- Ziehen Sie das Tragen einer Sonnenbrille in Betracht, um Reizungen durch Sonnenlicht zu vermeiden.
- Vermeiden Sie nach Möglichkeit Klimaanlagen.



0482



STERILE/LA



Hersteller: HÄLSA Pharma GmbH
Maria-Goepfert-Strasse 5, D-23562 Lübeck,
Deutschland

Diapharm Switzerland GmbH
Hochbergstrasse 70, CH-4057 Basel

Vertrieber: A.Vogel AG
CH-9325 Roggwil, www.avogel.ch

Stand der Information: Juli 2020

Collyre

Yeux secs, irrités et fatigués

Convient aux porteurs de lentilles de contact

Utiliser en cas de

yeux secs, irrités et fatigués. Apportez une humidification rapide et durable. Aidez à maintenir un niveau de liquide lacrymal suffisant pour humidifier les yeux. Convient aussi aux porteurs de lentilles de contact.

- 10 ml de solution stérile
- Sans conservateur
- Se conserve durant 6 mois après ouverture

Hydratant

Les yeux présentent parfois une sensation de sécheresse, d'irritation ou de fatigue. Par exemple en raison du travail prolongé sur ordinateur, à cause du chauffage ou de la climatisation, de l'âge ou du port de lentilles de contact.

Contient de l'acide hyaluronique et de l'Euphrasia (casse-lunettes)

Le collyre A.Vogel contient de l'Euphrasia (casse-lunettes) et de l'acide hyaluronique. L'acide hyaluronique du collyre A.Vogel est d'origine végétale et il aide, entre autres, à maintenir un niveau suffisant de liquide lacrymal dans l'œil. Cela assure une humidification rapide, agréable et durable de l'œil.

Flacon compte-gouttes unique

Le collyre A.Vogel est livré dans un flacon compte-gouttes unique. Le système compte-goutte facile à utiliser ne dispense à chaque fois qu'une seule goutte, facilitant ainsi l'utilisation. La conception unique du flacon permet au contenu de rester stérile sans l'utilisation de conservateurs, le produit pouvant ainsi être réutilisé à plusieurs reprises, même après ouverture. Le collyre peut être utilisé dans un délai de 6 mois après ouverture. Convient aux porteurs de lentilles de contact.

Utilisation avec des lentilles de contact

Si vous portez des lentilles de contact, vous n'avez pas besoin de les retirer avant d'utiliser ce collyre.

Posologie et utilisation

Adultes: 1 goutte, si besoin, au maximum 5 fois par jour dans chaque œil.
Le collyre A.Vogel ne doit pas être administré pendant plus de 30 jours consécutifs. Veuillez consulter immédiatement votre médecin si aucune amélioration n'intervient au bout de 3 jours d'utilisation, si les troubles s'aggravent ou en cas d'infection des yeux.

Enfants à partir de 12 ans: 1 goutte, 1 à 2 fois par jour dans chaque œil, après concertation avec un médecin.

Le collyre A.Vogel peut être utilisé par des enfants à partir de 12 ans, dès lors qu'un médecin a constaté auparavant que les problèmes oculaires n'ont pas été causés par une autre affection nécessitant un traitement.

La durée maximale du traitement chez les enfants doit être fixée par un médecin - elle ne doit cependant pas excéder 30 jours.

Le collyre A.Vogel doit être administré par un adulte. Les enfants peuvent ressentir l'administration comme désagréable. Pour cette raison, il faut être attentif aux mouvements inattendus de l'enfant pour éviter que le flacon touche le globe oculaire.

En cas de traitements supplémentaires des yeux par d'autres gouttes ophtalmiques, il faut respecter un intervalle d'au moins 30 minutes entre les différentes applications. Le collyre A.Vogel doit être administré en dernier. Les pommades ophtalmiques doivent être appliquées sur le sac conjonctival dans un délai d'au moins 30 minutes après avoir utilisé le collyre A.Vogel.

Le flacon compte-gouttes contient 10 ml de solution stérile (environ 300 gouttes). Il restera toujours un peu de liquide dans le flacon. Nous recommandons de n'utiliser le contenu d'un flacon que pour une seule personne.

Utilisation



1. Retirez le bouchon coloré du flacon.



2. Première utilisation: Tenez le flacon pointe en bas au-dessus de votre main et appuyez plusieurs fois sur le fond du flacon jusqu'à ce que la première goutte tombe. Le flacon compte-gouttes est maintenant prêt à être utilisé.



3. Penchez légèrement la tête vers l'arrière et tirez la paupière inférieure vers le bas. Placez le compte-goutte au-dessus de l'œil. Tenez le flacon entre le pouce et le majeur et appuyez sur le fond avec l'index. Le collyre doit être appliqué dans le sac conjonctival.



4. Fermez l'œil doucement afin de répartir le liquide de façon homogène sur la surface de l'œil. Remettez le bouchon sur le flacon et enfoncez-le fermement.

Ce que vous devez savoir avant d'utiliser le collyre A.Vogel

Ne dépassez pas la dose indiquée.

Utilizzazione durante la gravidanza e l'allattamento
Il n'existe aucune information quant à l'utilisation pendant la grossesse et l'allaitement. Consultez votre médecin avant d'utiliser le collyre A.Vogel.

Ne pas utiliser en cas de
Ipersensibilità à un des composants du produit.

Effets secondaires possibles

Dans certains cas isolés, des réactions d'ipersensibilité (irritations et douleurs localisées) peuvent survenir dans l'œil.

Tolérance

La conception unique du flacon permet au contenu de rester stérile sans l'utilisation de conservateurs, le produit pouvant ainsi être réutilisé à plusieurs reprises, même après ouverture.

Composants

Acide hyaluronique (1 mg/ml), Euphrasia officinalis (casse-lunettes) (0,1%), chlorure de sodium, acide borique, tétraborate de sodium décahydraté, eau stérile. Ne contient aucun conservateur.

Conservation

À conserver entre 8 °C et 25 °C.
Tenir hors de la vue et de la portée des enfants.
Se conserve durant 6 mois après ouverture.
Ne pas utiliser après expiration de la date limite de conservation.

Conseils personnalisés

Pour plus d'informations ou des conseils de santé, visitez www.avogel.ch ou appelez l'équipe de conseillers de A.Vogel au 071 335 66 00 ou bien envoyez-nous un e-mail à info@avogel.ch.

Conseils

- Utilisez autant de lumière naturelle que possible. Ne travaillez pas à l'écran pendant une longue période. Vous pouvez éviter cela en faisant des pauses régulières.
- Évitez le port de lunettes de soleil afin d'éviter des irritations dues à la lumière du soleil.
- Évitez les climatisations si possible.



Fabricant: HÄLSA Pharma GmbH
Maria-Goeppert-Strasse 5, D-23562 Lübeck,
Allemagne

CH REP Diapharm Switzerland GmbH
Hochbergerstrasse 70, CH-4057 Basel

Distribution: A.Vogel SA
CH-9325 Roggwil, www.avogel.ch

Etat de l'information: juillet 2020



Collirio

Occhi secchi, brucianti e stanchi

Adatto a chi porta le lenti a contatto

Usare in caso di

occhi secchi, brucianti e stanchi.
Fornisce un'idratazione e un sollievo rapido e prolungato.
Aiuta a trattare una quantità sufficiente di liquido lacrimale negli occhi.
Adatto anche a chi porta le lenti a contatto.

- 10 ml di soluzione sterile
- Senza conservanti
- Il periodo di validità dopo l'apertura è di 6 mesi

Idratante

A volte gli occhi possono essere secchi, brucianti o stanchi. Ad esempio, a causa dell'uso del computer, del riscaldamento o dell'aria condizionata, della vecchiaia o dell'uso di lenti a contatto.

Con acido ialuronico ed eufrasia

Il collirio A.Vogel contiene eufrasia e ialuronano. Lo ialuronano contenuto nel collirio A.Vogel è di origine vegetale, e aiuta tra le altre cose a preservare una quantità sufficiente di liquido lacrimale negli occhi. Ciò garantisce un'umidificazione rapida, piacevole e persistente dell'occhio.

Flacone contagocce unico

Il collirio A.Vogel è disponibile in un unico flacone contagocce. Questo sistema di contagocce, facile da usare, rilascia solo una goccia alla volta per facilitare l'applicazione. L'esclusivo design del flacone mantiene il contenuto sterile senza utilizzare conservanti, assicurando che il prodotto possa essere utilizzato frequentemente, una volta aperto.

Il collirio può essere utilizzato entro 6 mesi dall'apertura. Adatto a chi porta le lenti a contatto.

Uso con lenti a contatto

Se si portano lenti a contatto, non è necessario toglierle prima di usare questo collirio.

Dosaggio e utilizzo

Adulti: 1 goccia, secondo necessità, per un massimo di 5 volte al giorno in entrambi gli occhi.
Il collirio A.Vogel non deve essere utilizzato per un periodo superiore a 30 giorni consecutivi. Se non ci sono miglioramenti dopo 3 giorni di utilizzo, o se i disturbi peggiorano, o se gli occhi si infiammano, contattare immediatamente il proprio medico.

Bambini da 12 anni: 1 goccia, da 1 a 2 volte al giorno in entrambi gli occhi, previa consultazione di un medico.

Il collirio A.Vogel può essere utilizzato dai bambini di età pari o superiore a 12 anni, a condizione che sia stato stabilito in anticipo da un medico che i problemi agli occhi non sono causati da un'altra condizione medica che richiede un trattamento.

La durata massima di utilizzo nei bambini deve essere raccomandata da un medico, ma non può superare i 30 giorni.

Il collirio A.Vogel deve essere somministrato da un adulto.
I bambini possono provare spiacevole l'amministrazione. Pertanto, fare attenzione ai movimenti inaspettati del bambino per evitare che il flacone tocchi il bulbo oculare.

In caso di trattamenti oculari aggiuntivi con altri colliri, deve essere garantito un intervallo di applicazione di almeno 30 minuti. Il collirio A.Vogel deve essere somministrato per ultimo. Gli unguenti oculari devono essere applicati al sacco congiuntivale almeno 30 minuti dopo l'applicazione del collirio A.Vogel.

Il flacone contagocce contiene 10 ml di soluzione sterile (circa 300 gocce). Rimarrà sempre del liquido nel flacone. Si consiglia di utilizzare il contenuto di un flacone per la stessa persona.

Uso



1. Rimuovere il tappo colorato dal flacone.



2. Primo utilizzo: tenere il flacone capovolto sopra la mano e premere più volte alla base, fino a quando non viene rilasciata la prima goccia. Il flacone contagocce è ora pronto per l'uso.



3. Inclinare leggermente la testa all'indietro e tirare la palpebra inferiore verso il basso. Posizionare il contagocce sopra l'occhio. Tenendo il flacone con il pollice e il medio, premere sulla base del flacone con il dito indice.
Il collirio deve essere applicato nel sacco congiuntivale.



4. Chiudere gli occhi lentamente in modo che il liquido si diffonda uniformemente sulla superficie dell'occhio.
Riposizionare il tappo sul flacone, premendo con decisione.

Cosa si deve sapere prima di usare il collirio A.Vogel?

Non eccedere nella dose raccomandata.

Utilizzo in gravidanza o durante l'allattamento al seno

Non ci sono informazioni disponibili sull'uso durante la gravidanza e l'allattamento. Consultare il proprio medico prima di utilizzare il collirio A.Vogel.

Non utilizzare in caso di

ipersensibilità a qualsiasi ingrediente.

Possibili effetti indesiderati

In singoli casi, durante la somministrazione possono verificarsi reazioni di ipersensibilità negli occhi (bruciore e dolore locale).

Tollerabilità

L'esclusivo design del flacone mantiene il contenuto sterile senza utilizzare conservanti, assicurando che il prodotto possa essere utilizzato frequentemente, una volta aperto.

Ingredienti

Acido ialuronico (1 mg / ml), euphrasia officinalis (eufrasia) (0,1%), sodio cloruro, acido bórico, disodio tetraborato decaidrato, acqua sterile.
Non contiene conservanti.

Stoccaggio

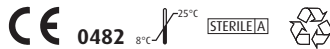
Conservare tra 8 °C e 25 °C.
Tenere fuori dalla vista e dalla portata dei bambini.
Usare entro 6 mesi dall'apertura.
Non utilizzare dopo la data di scadenza.

Consulenza personale

Per ulteriori dettagli o consigli sanitari, visitare il sito www.avogel.ch o chiamare il team di consulenza A.Vogel al numero di telefono 071 335 66 00 o inviare un'e-mail a info@avogel.ch.

Suggerimenti

- Usare la luce naturale il più possibile. Non lavorare davanti allo schermo di un computer per lunghi periodi alla volta. Si può evitare ciò facendo pause regolari.
- Considerare di indossare occhiali da sole per evitare irritazioni dovute alla luce solare.
- Evitare, ove possibile, l'aria condizionata.

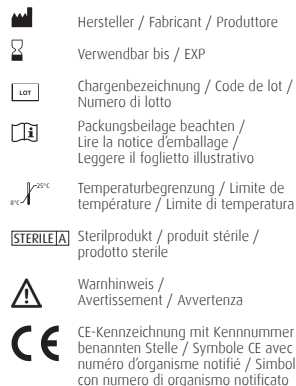


Produttore: HÄLSA Pharma GmbH
Maria-Goeppert-Strasse 5, D-23562 Lübeck,
Germania

CH REP Diapharm Switzerland GmbH
Hochbergerstrasse 70, CH-4057 Basel

Distribuzione: A.Vogel SA
CH-9325 Roggwil, www.avogel.ch

Stato dell'informazione: luglio 2020



* Medizinprodukt, Gebrauchsanweisung vor Anwendung lesen
* Produit médical, lire la notice d'utilisation avant emploi
* dispositivo medico, leggere le istruzioni prima dell'uso

